FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 196 Rnu 81

CINQUIÈME DU CAN

Province Le Quebec — District No. 196 St Jean Iberville — S. District No. 10 J. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Parroisse St Grégoire — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 9 — 2701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joël Fortier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Families, household or institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (Travailleur à son compte)	WAGE-EARNERS. Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "in flour and grist mills," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or by piece—Cents	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness. $	Cost of insurance (last year's) premium. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education (if any) of persons over 19 years of age at college, seminary or university. $	INFIRM (specify age and	Blind.	Deaf and Dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures	Familles, ménage ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Travailleurs à leur compte)	EMPLOYÉS. Maintenant où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans une fabrique de laine," "dans un magasin," etc.	Nombre de semaines travaillé en 1910 à un emploi régulier ou ses parties.	Nombre de semaines travaillé en 1910 à d'autres travaux qu'à un emploi régulier ou ses parties.	Heures de travail par semaine à l'emploi régulier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi régulier ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des travaux à d'autres emplois ou métiers.	Taux du gain par heure ou à la tâche—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— De la vie.	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du présent recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction (s'il y a lieu) des personnes âgées de plus de 19 ans, au collège, au séminaire ou à l'université. $	INFIRMES (spécifier l'âge auquel l'infirmité	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Regina	"	F	Epouse	M	Janv	1854	56	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	Fr			
		Gabriella	"	F	Fille	C	Mar	1909	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
84	84	Barrière Thomas	Rang grand bois	M	Chef	M	Avril	1859	51	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Fromager		P										1000	50	14		Oui	Oui	"			
		Mélina	"	F	Epouse	M	Avril	1861	49	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Alide	"	F	Fille	C	Mar	1894	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Réal	"	M	Fils	C	Juillt	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G															4	Oui	Oui	"			
		Aldéi	"	M	Fils	C	Mar	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G															10	Oui	Oui	"			
		Armand	"	M	Fils	C	Juil	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																	11	Oui	Oui	"			
		Adelina	"	F	Fille	C	Janv	1903	7	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
82	82	Fogue Albert	"	M	Chef	M	Sept	1859	26	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	"			
		Marie	"	F	Epouse	M	Sept	1882	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Cécile	"	F	Fille	C	Juin	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Jeanne	"	F	Fille	C	Janv	1911	1/2	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
83	83	Métivier Edgar	"	M	Chef	M	Juin	1881	28	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	"			
		Alexide	"	F	Epouse	M	Déc	1883	27	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Floran	"	M	Fils	C	Juin	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Adrien	"	M	Fils	C	Fév	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Isidor	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Roland	"	M	Fils	C	Juillt	1899	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G															10	Oui	Oui	"			
84	84	Dufour Damase	"	M	Chef	M	Déc	1851	29	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	"			
		Adèle	"	F	Epouse	M	Déc	1857	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
85	85	Arcadie Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1852	58	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10									1000	50	14		Oui	Oui	"			
		Delina	"	F	Epouse	M	Sept	1854	56	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Stanislas	"	M	Fils	C	Déc	1888	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Wilfrid	"	M	Fils	C	Avril	1889	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Rosana	"	F	Fille	C	Avril	1889	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
86	86	Cloutier Jean	"	M	Chef	M	Fév	1860	48	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	"			
		Mathilde	"	F	Epouse	M	Sept	1864	45	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Alphonse	"	M	Fils	C	Sept	1893	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	"			
		Aline	"	F	Fille	C	Oct	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																4	Oui	Oui	"			
		Rosanna	"	F	Fille	C	Avril	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G															10	Oui	Oui	"			
		Antoinette	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	"			
		Cécile	"	F	Fille	C	Mar	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
87	87	Benjamain Doric	"	M	Chef	M	Avril	1883	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	Fr			
		Odena	"	F	Epouse	M	Sept	1880	30	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Léonidas	"	M	Fils	C	Juillt	1905	2	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Odella	"	F	Fille	C	Janv	1911	1/2	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
88	88	Ménard Joseph	"	M	Chef	M	Déc	1857	55	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10													Oui	Oui	"			
		Régina	"	F	Epouse	M	Juin	1872	33	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun	N G																Oui	Oui	"			
		Léopold	"	M	Fils	C	Juin	1894	9	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	"			
		Lionel	"	M	Fils	C	Mai	1903	7	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Cécile	"	F	Fille	C	Juin	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Archer	"	M	Fils	C	Mai	1911	4 mois	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
89	89	Benjamain Joseph	"	M	Chef	M	Août	1858	53	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				10									1000	50	14		Oui	Oui	Fr			
		Aline	"	F	Epouse	M	Fév	1858	53	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Aurel	"	M	Fils	C	Mai	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Florida	"	M	Fils	C	Sept	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Léopold	"	M	Fils	C	Déc	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	"			
		Angelina	"	F	Fille	C	Mai	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	"			
		Irène	"	F	Fille	C	Janv	1901	9	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	"			